

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Nota destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery <table border="0"> <tr> <td>Franco/ Free</td> <td>Assegnato/ Not Free</td> <td>Ferrovia/ Rail</td> <td>Corriere/ Carrier</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Porto/ Freight</td> <td>Altra vettura / Other Vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Espresso/ Express</td> <td>Vettura propria/ Own Vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Posta</td> </tr> </table>		Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier			Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle			Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle				Posta	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 31911673 4 Data spedizione/ Shipping Date 27.02.2018 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date 196937	
Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier																		
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle																		
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle																		
			Posta																		
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566		VAT reg.no.: IT04886850728		Incoterms FCA BÜHL																	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003106102	10 Vs.rif. / Your Reference 412	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department AGKBHL-P31L Manuela Ishak-Huber	13 Tel. +49 7223 941 6226	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 148368
--	---	--	--	-------------------------------------	---	---

Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard		20 Franco/ Free Assegnato/ Not Free X	23/24 Lordo/ Gross Netto/Net	Peso lordo/Total Weight 1.841,8 kg 1.684,8 kg
21 Imballi/ Packing 2 x TBA-501480, 2 x TBA-501482, 10 x TBA-501481	22 Ril.spedizione/ Shipping Mark 10455663	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248		
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / Unit	40 Destinatario / Receiver
					Q.tà / Qty +/-

10	2500188300	L-020M0-0G20-05 DC dry#S	108
		Doppia frizione	
		210166363-0000-10	
	550003106102	Carico / Batch 0023645384	108 PZ
		Carico / Batch	
		Quantità carico / Quantity	
		Ursprungsland / Country of origin	
		Germania	

180173820
5007952587
180174322

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	191994669	842,4 KG	920,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210166363-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	191996066	842,4 KG	920,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210166363-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
2	P-38-TBA-501482 Deckel -GETRA-1200X1000	TBA-501482
10	P-33-TBA501481 Formtell 1195X995X140	TBA-501481

**FAG****SCHAEFFLER**

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31911673

Datum/Date: 27.02.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10455663	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) S.C. LUCOS TRANS S.R.L. Bucharest 16287355 J01/324/2004 Sebes, Str. Vinători, Nr. 1 Jud. Alba, România			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Data 27.02.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers AB 70 APC			
5 Documenti allegati Documents Enclosed					

3	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. dei colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)
	31911673	2	TBA-501480				automotive parts		87089390		1841,80		1,824
	31911675	2	EUROPALLET								462,20		1,920
	31911851	5	TBA-501480								4507,50		4,560
Totale:											6811,50		8,304

Bez. Nr. 9 Descr. No. 9	Nr. etichetta Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				
A/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete EL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
--	--

21 Prodotto in Stabilizzato in Bühl da a 27.02.2018	22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	24 Merce ricevuta Goods received Data Date "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	--	---	---

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km			Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma			Conferma autista/Data/Firma		
27 Targa km Rimorchio			Carico netto in kg					

Used App. No.

O National O Bilateral O EG O CEMT



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001619 vom 27.02.2018



18-001619

Ludwigsburg, 27.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs S.C.LUCOS TRANS S.R.L. RO 16287355 J01/324/2004 Sebeş, Str. Vinători, Nr.1 Jud. Alba, România Benutzte Gen.-Nr.: <i>AB 70 DPC</i>				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31911673	2	EP	Getriebeteile	1.842	
2	31911675	2	EP		462	
3	31911851	5	EP		4.508	
Summe: Total		9,00 EP		6.812,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 MAR 2018				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-001619 empfangen am Réception du colis le				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		26 Récépissé GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DREDEFF604